

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

DWD-G1281 / G1282 / G1283

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

■ Экономичность

В целях экономии потребления электроэнергии и воды стиральная машина автоматически устанавливает уровень воды и время стирки.

■ Низкий уровень шума

Система автоматически перераспределяет белье в машине так, чтобы понизить уровень шума при вращении.

■ Родительский замок

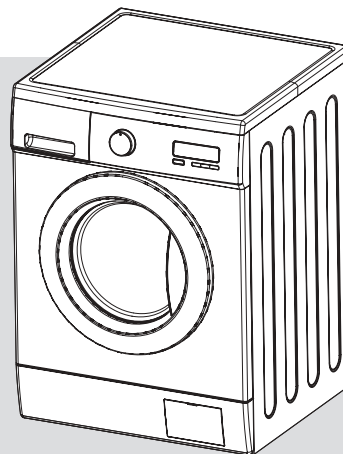
Данная функция используется для предотвращения использования стиральной машины детьми.

■ Антибактериальное покрытие Nano-Silver (Опция)

Благодаря покрытию бака и основных деталей машины наночастицами серебра обеспечивается дезинфекция белья на 99,9% (как при кипячении), а также бака и деталей самой машины.

■ Воздушно-пузырьковый метод стирки (Опция)

Эта усовершенствованная технология позволяет генерировать внутри барабана миллионы воздушных пузырьков, которые полностью растворяют мельчайшие частицы моющих средств, благодаря чему обеспечивается деликатное и аккуратное удаление грязи с белья.



Содержание

Страница

| | |
|--|----|
| Внешний вид и комплектация стиральной машины..... | 2 |
| Инструкции по безопасности | 3 |
| Указания по установке | 4 |
| Подсоединение водозаборного шланга..... | 5 |
| Электротехнические требования..... | 6 |
| Подготовка к стирке..... | 7 |
| Панель управления..... | 9 |
| Выбор режима | 10 |
| Уход и обслуживание | 21 |
| Чистка фильтров..... | 22 |
| Удаляем пятна | 23 |
| Неполадки и способы их устранения | 24 |
| Технические характеристики и схема электрических соединений..... | 25 |

Благодарим Вас за покупку стиральной машины марки DAEWOO.

Стиральные машины DAEWOO просты и удобны в использовании, экономят Ваше время, помогая быстро и качественно справиться с домашней работой.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации, т.к. в нем содержатся инструкции по безопасности, эксплуатации и обслуживанию стиральной машины. Сохраните его для использования в будущем.

Внешний вид и комплектация стиральной машины

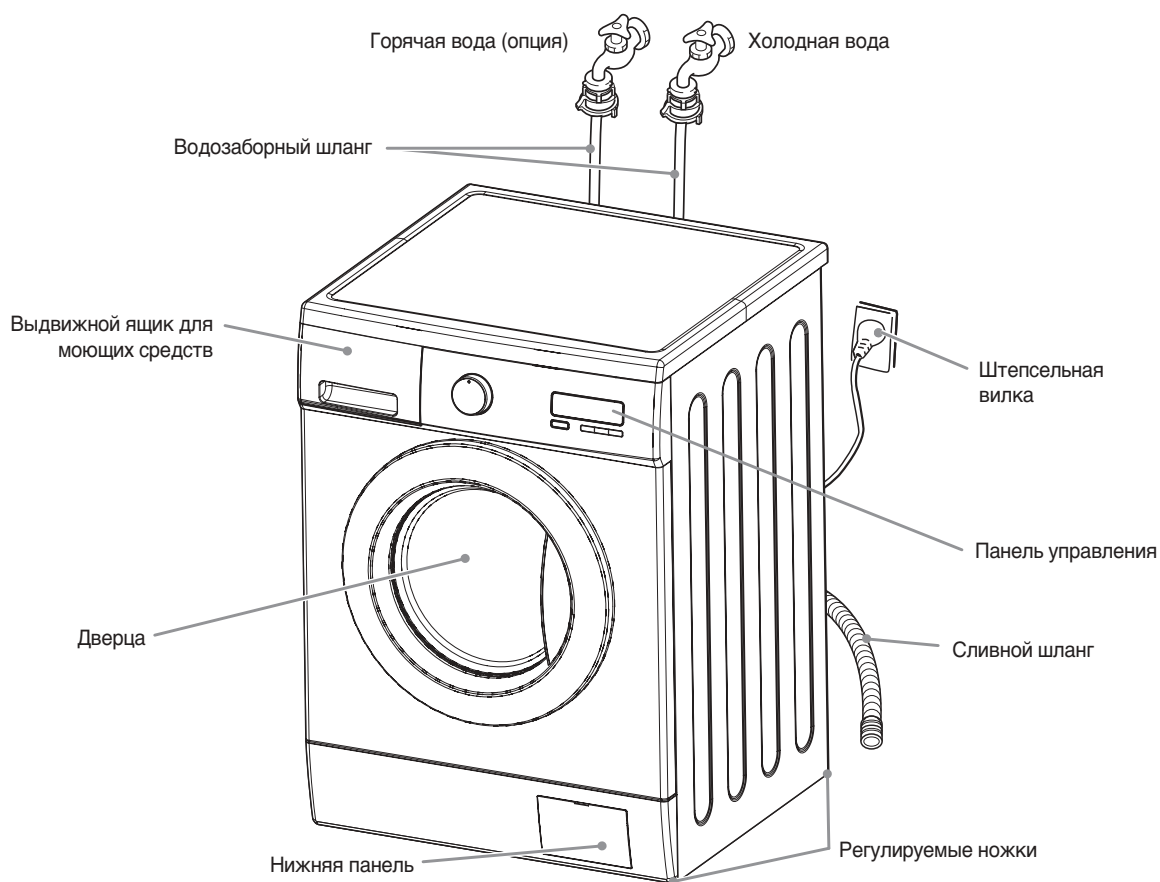
Перед эксплуатацией Вашей стиральной машины ознакомьтесь с внешним видом и комплектацией устройства.

Примечание:

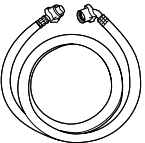

Внешний вид устройства может варьироваться в зависимости от модели.

Данная иллюстрация собирательно отображает наличие различных функций у разных моделей стиральных машин.

Некоторые модели могут не содержать всех функций, указанных на иллюстрации.



Дополнительные принадлежности

| Водозаборный шланг | Руководство по эксплуатации | Заглушки (3 шт.) |
|---|---|---|
|  |  |  |

Инструкции по безопасности

Сохраните эти инструкции

Ваша безопасность важна для нас.

Во избежание возникновения угрозы возгорания, поражения электрическим током или травмы убедитесь, что Вы придерживаетесь нижеследующих указаний:

Прочтите внимательно перед эксплуатацией Вашей стиральной машины

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Легковоспламеняющиеся жидкости (растворители, керосин, бензин и т.п.) не должны использоваться или храниться рядом со стиральной машиной. Не добавляйте легко воспламеняющиеся средства в воду для стирки. Это может привести к пожару или взрыву. • Никогда не прикасайтесь к внутренним частям машины во время ее работы. Подождите, пока барабан полностью остановится. • Не допускайте порчи элементов управления. • Если рядом с машиной находятся дети или пожилые люди, люди с ограниченными возможностями, не оставляйте машину без присмотра. • Если шнур питания поврежден, во избежание травмы предоставьте его замену производителю, его сервисному агенту или квалифицированному специалисту. | <ul style="list-style-type: none"> • Если машина подключена к удлинителю или портативному источнику питания, следите за тем, чтобы на эти устройства не попадали брызги. • Предоставьте ремонт и сервисное обслуживание стиральной машины квалифицированному специалисту. • Эксплуатируйте стиральную машину в соответствии с правилами. • Не устанавливайте и не храните стиральную машину при температуре ниже нуля градусов. • Во избежание поражения электрическим током или короткого замыкания не устанавливайте стиральную машину в местах с повышенной влажностью. • Производите подключение стиральной машины в соответствии с указаниями. |
|--|---|

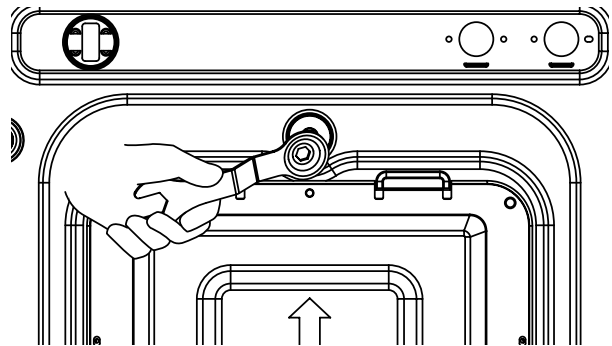
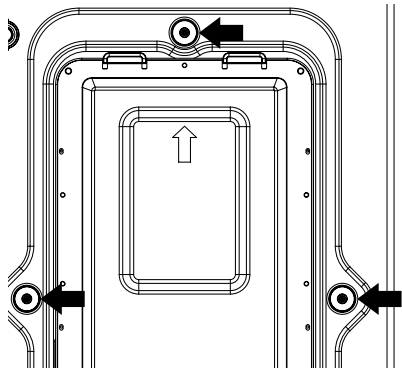
Меры предосторожности

- Во избежание скопления ядовитых испарений не используйте хлорный отбеливатель, аммиак или кислоты (например, уксус или средства для удаления ржавчины) одновременно.
- Перед осуществлением ремонта или сервисного обслуживания убедитесь, что штепсельная вилка шнура питания отсоединена от сетевой розетки.
- Не стирайте в машине вещи из стекловолокна. Частицы стекловолокна могут проникнуть в материал белья при следующей стирке и вызвать раздражение кожи.
- Во избежание возгорания или поражения электрическим током следите за тем, чтобы брызги воды не попадали на панель управления стиральной машины.
- Для моделей с двумя клапанами: при подключении только к одному водозаборному клапану может возникнуть протечка другого (не подсоединенного) клапана.
- Стиральная машина должна быть заземлена. Во избежание поражения электрическим током используйте металлическую трубу для заземления.

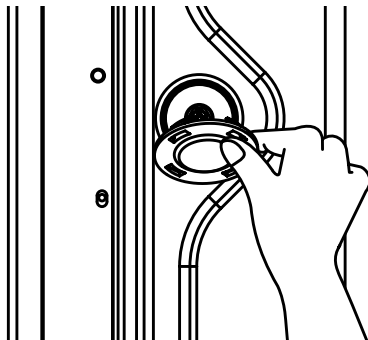
Указания по установке

Удаление транспортировочных болтов

1. Перед эксплуатацией стиральной машины удалите транспортировочные болты (3 шт.) вместе с резиновыми заглушками.
 - Если болты не удалить, они могут вызвать вибрацию, шум и сбои в работе машины.
2. Отвинтите 3 болта с помощью 10 мм торцевого гаечного ключа или крестовой отвертки. Сохраните болты, т.к. в будущем они могут Вам пригодиться при транспортировке стиральной машины.
 - Каждый раз перед транспортировкой стиральной машины необходимо завинчивать транспортировочные болты.

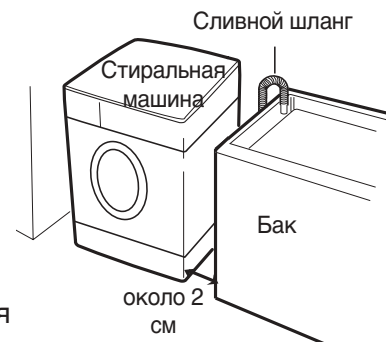


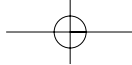
3. Закройте отверстия от болтов заглушками (входят в комплект поставки).



Выбор места установки стиральной машины

- Проверьте, подходит ли выбранное Вами место для установки стиральной машины. Убедитесь, что у Вас есть все необходимое для осуществления установки.
- Во избежание поломок не устанавливайте и не храните машину в помещениях, где температура может опускаться ниже 0 °С.
- Никогда не кладите и не храните хозяйственные принадлежности на стиральной машине.
- Устанавливайте машину в строго горизонтальном положении на ровном полу. Если машина установлена на неровном полу, то в результате ее работы могут возникать вибрации, шум и различные неполадки. Настройте высоту ножек так, чтобы она ровно стояла в горизонтальном положении.
- Если машина установлена на ковре, убедитесь, что ковровое покрытие не блокирует вентиляционные отверстия.
- Необходимо обеспечить свободное пространство по бокам (справа и слева 2 см) и сзади (10 см) машины.
- В случае, если Вы встраиваете стиральную машину, оставьте, по меньшей мере, 3 мм свободного пространства между верхней панелью машины и нижней границей объекта, который находится сверху от машины.





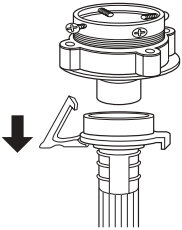
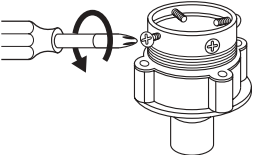
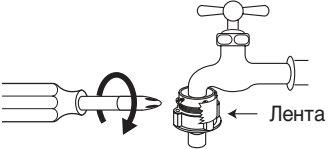
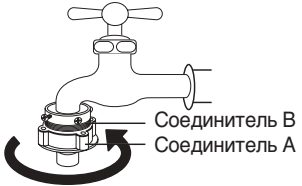
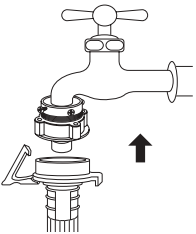
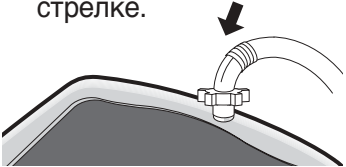
Подсоединение водозаборного шланга

При подсоединении стиральной машины к водопроводу используйте только новые шланги. Не используйте старые шланги.

Для модели с одним водозаборным клапаном: подсоедините водозаборный шланг к крану с холодной водой.

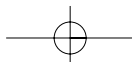
Опция: Не перепутайте водозаборники горячей и холодной воды.

Обычный кран

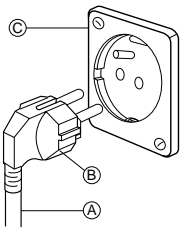
| | | |
|--|---|--|
| <p>① Потяните за втулку водозаборного шланга, чтобы отсоединить его от адаптера крана.</p>  | <p>② Ослабьте четыре болта адаптера так, чтобы он подошел по размеру к крану.</p>  | <p>③ Установите адаптер на кран и закрутите болты равномерно со всех сторон. Убедитесь, что резиновая прокладка плотно прилегает к крану.</p>  |
| <p>④ Снимите ленту и прочно прикрутите соединитель В к соединителю А.</p>  | <p>⑤ Подсоедините водозаборный шланг к адаптеру через втулку шланга.</p>  | <p>⑥ Прочно подсоедините адаптер водозаборного шланга к водозаборнику стиральной машины, повернув его по часовой стрелке.</p>  <p>* Убедитесь, что резиновая прокладка располагается внутри адаптера.</p> |

Винтовой кран

| | | |
|--|--|---|
| <p>① Подсоедините водозаборный шланг к крану, плотно закрутив соединитель.</p>  | <p>② Если это необходимо, дополнительно подсоедините впускной соединитель.</p>  | <p>③ Подсоедините адаптер водозаборного шланга к водозаборнику стиральной машины и поверните его для закрепления.</p>  <p>* Проверьте наличие прокладки в водозаборнике.</p> |
|--|--|---|

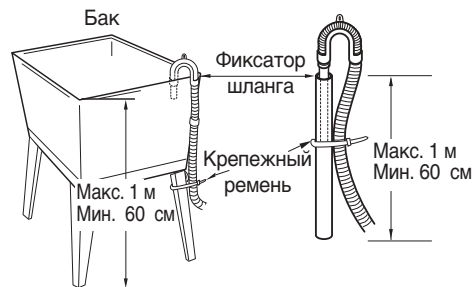
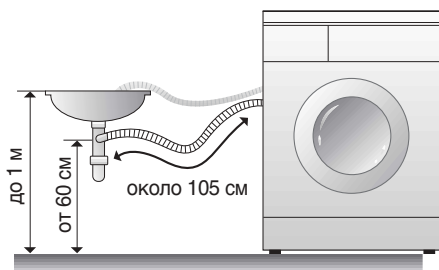


Электротехнические требования

| | | |
|--|--|--|
| ВНИМАНИЕ: | Опасность поражения электрическим током: При несоблюдении или ненадлежащем соблюдении нижеуказанных инструкций существует опасность поражения электрическим током. | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Стиральная машина должна быть заземлена. • Если Ваша стенная розетка не соответствует штепсельной вилке, вызовите квалифицированного специалиста для замены старой розетки. | <ul style="list-style-type: none"> • Не заземляйте на газовую трубу. • Не производите замену штепсельной вилки. • Если Вам не понятен принцип заземления или Вы сомневаетесь в правильности заземления изделия, обратитесь за консультацией к квалифицированному электрику или специалисту по обслуживанию стиральных машин. | |
| Заземление | | |
|  | <p>В целях Вашей личной безопасности данный электроприбор должен быть заземлен. Стиральная машина имеет шнур питания (на рис. А) с заземляющей штепсельной вилкой (на рис. В). Для снижения риска поражения электрическим током штепсельная вилка должна вставляться в подходящую заземляющую стенную розетку (на рис. С). Если у пользователя нет заземляющей розетки, его личной ответственностью и обязанностью является обратиться к квалифицированному специалисту для установки такой розетки.</p> | |

Система слива

- Не забудьте подсоединить сливной шланг к машине перед ее эксплуатацией.
- При распаковке стиральной машины обратите внимание: сливной шланг расположен в барабане.
- Подсоедините сливной шланг к соответствующему разьему на задней панели стиральной машины.
- При использовании бака: высота бака должна составлять от 60 см до 1 м.



- При подсоединении сливного шланга к баку (раковине) прочно закрепите его с помощью крепежной ленты.
- Надежное крепление сливного шланга позволит предотвратить повреждение пола от протечек.
- Если длина сливного шланга превышает необходимую, не заталкивайте лишнюю часть шланга в машину. Это может привести к повышению уровня шума.

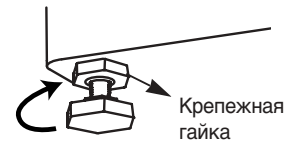
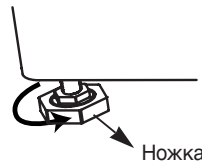
Горизонтальное выравнивание

- ① Если машина установлена на неровном полу, то в результате ее работы могут возникать вибрации, шум и различные неполадки.



② Выравнивайте положение машины с помощью ножек.

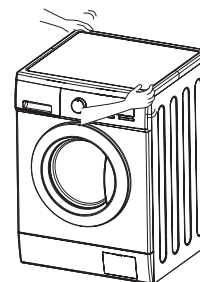
- Проверьте, нет ли между какими-либо ножками машины и полом свободного пространства.
- Отрегулируйте ножки. Убедитесь, что стиральная машина не качается.
- По завершении регулировки ножек закрепите их положение с помощью гайки.



③ Проверьте устойчивость машины: для этого надавите на углы машины сверху - машина не должна качаться.

Примечание:

Машина не должна качаться, все ножки должны плотно прилегать к полу.



Подготовка к стирке

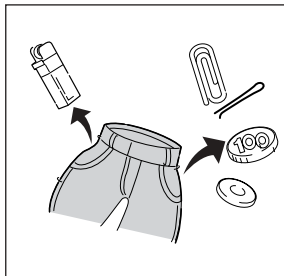
При правильной эксплуатации стиральной машины Вы добьетесь наилучших результатов стирки.

В данном разделе даются рекомендации по подготовке белья и машины к стирке.

Подготовка белья к стирке

- Застегните все молнии, кнопки и крючки на одежде во избежание образования зацепок.
Во избежание повреждения внутренней поверхности барабана снимайте с вещей булавки, пряжки и т.п.
- Убедитесь, что карманы пустые, выверните их наизнанку.

- Отверните манжеты вниз и выверните вещи из синтетических тканей наизнанку во избежание затирания цвета.
- Завяжите тесемки, пояса и т.п., чтобы они не переплетались друг с другом во время стирки.
- Удалите пятна грязи с одежды. (См. раздел «Удаляем пятна» на стр. 23).



Сортировка

- Отсортируйте одежду по степени загрязненности.
- Стирайте отдельно одежду темных и светлых цветов, из выцветающих и невыцветающих тканей.

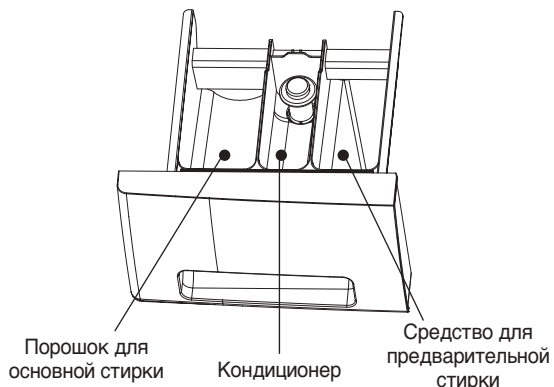
| | |
|---|---|
| Загрязненность (сильная, средняя, слабая) | Отсортируйте одежду по степени загрязненности. |
| Цвет (белый, светлые, темные) | Отделите вещи белого цвета от цветных вещей. |
| Волокно (источники, сборники) | Отделите вещи из тканей-источников ворса от тканей, притягивающих ворс. |

Загрузка белья

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Не загружайте в бак слишком много вещей. Для достижения наилучшего результата стирки и отсутствия замятия белья во время стирки вещи должны свободно перемещаться по баку. • Оптимально загрузите бак стиральной машины. При перегрузке бака: <ul style="list-style-type: none"> - качество стирки будет низким; - степень замятия- высокой; - образуется избыточное количество ворса; - вещи затираются быстрее (в связи с тем, что из ткани вымывается краска). | <ul style="list-style-type: none"> • При загрузке белья в машину смешивайте мелкие вещи с крупными. Загружайте вещи равномерно, чтобы избежать нарушения баланса в барабане. Нарушение баланса в барабане может привести к возникновению вибраций во время отжима. • При стирке небольшого количества мелких вещей используйте недлительные режимы. • Вещи из несминаемых и некоторых синтетических тканей требуют больше свободного пространства, чем более тяжелые вещи (полотенца, джинсы и т.п.). |
|---|--|

Добавляем моющие средства

① Выдвижной ящик для моющих средств.

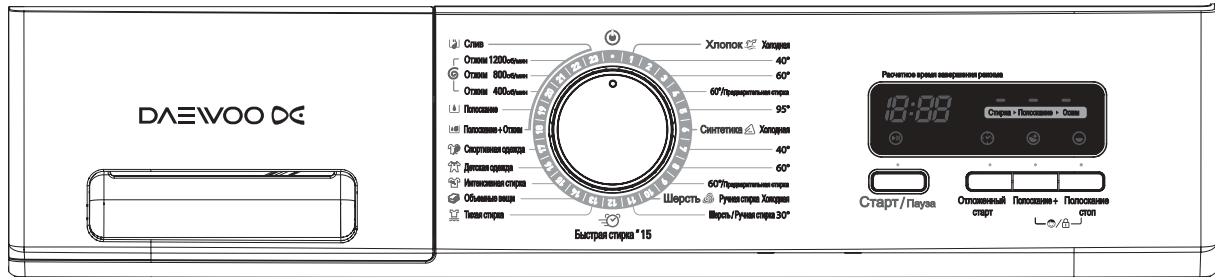


② Добавляем кондиционер

- При необходимости добавьте определенное количество средства в соответствующий отсек.
- Влейте в диспенсер рекомендуемое производителем количество кондиционера.
- Количество кондиционера не должно превышать ограничительную линию. Избыточное количество кондиционера может привести к преждевременному выбросу кондиционера в воду и оставить пятна на одежде.
- Не выдвигайте ящик для порошка, во время подачи воды.
- Избегайте попадания кондиционера непосредственно на вещи.

- Используйте стиральный порошок, предназначенный для машин с передней загрузкой.
- Используйте рекомендованное производителем количество моющего средства.
- Использование моющего средства в большем количестве, чем это рекомендовано производителем, может привести к образованию избыточного количества мыльной пены и перегрузке мотора. Кроме того, это может ухудшить качество стирки и полоскания.

Панель управления

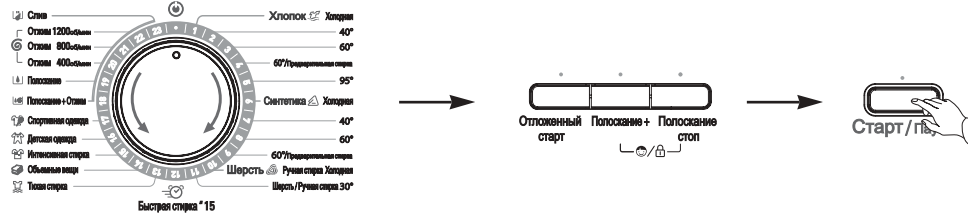


| | |
|--|--|
| | <p>Переключатель режимов стирки</p> <p>Переключатель используется для включения/ выключения стиральной машины и выбора режима стирки.</p> <p>Поворотом переключателя выберите нужный режим.</p> <p>Более подробную информацию Вы найдете на стр. 11-20.</p> <p>Режимы могут переключаться в обоих направлениях.</p> <p>Вы можете выключить стиральную машину, повернув переключатель в положение «12 часов».</p> <p>Во время работы стиральной машины поворотом переключателя изменить режим стирки нельзя.</p> |
| | <p>Попеременным нажатием этой кнопки Вы можете то запустить режим, то приостановить его выполнение. Если Вы хотите изменить режим в процессе его выполнения, нажмите кнопку Старт/Пауза. Установите переключатель режимов в положение Выкл. (более, чем на 1 сек.). Выберите новый режим. Снова нажмите кнопку Старт/Пауза.</p> |
| | <p>Полоскание+</p> <ul style="list-style-type: none"> • Дополнительное полоскание белья. Эта функция помогает удалить остатки моющего средства из белья. • В этом режиме время полоскания и количество воды соответственно увеличивается. • Данная функция недоступна в режимах Шерсть, Отжим и Слив. |
| | <p>Полоскание стоп</p> <ul style="list-style-type: none"> • Используется для тканей, требующих деликатного обращения. Вещи остаются в воде последнего полоскания. • Чтобы завершить работу в режиме Полоскание стоп и вынуть вещи из машины, сначала запустите один из режимов: Слив или Отжим. • Данная функция недоступна в режимах Шерсть, Отжим и Слив. • В режиме Полоскание стоп на дисплее отображается "H". |
| | <p>Отложенный старт</p> <ul style="list-style-type: none"> • Запрограммируйте время работы стиральной машины. • Диапазон времени отложенного старта составляет от 1 до 12 часов. • Данная функция доступна в режимах Шерсть, Отжим и Слив. |
| | <p>Родительский замок</p> <ul style="list-style-type: none"> • Используйте данную функцию для предотвращения нежелательного использования стиральной машины, например, маленькими детьми. • Во время работы машины нажмите одновременно две кнопки Полоскание + и Полоскание стоп. • В режиме Родительский замок доступна только функция выключения стиральной машины. • Чтобы отключить Родительский замок, повторите процедуру установки. • Чтобы изменить режим работы стиральной машины, если активирована функция Родительский замок: <ol style="list-style-type: none"> 1. Нажмите Старт/пауза. 2. Нажмите одновременно две кнопки Полоскание + и Полоскание стоп. <p>• При выключении стиральной машины функция Родительский замок отключается.</p> |

Выбор режима

1. Переключатель режимов

- Выберите нужный режим поворотом ручки переключателя.
- Если необходимы дополнительные функции, нажмите соответствующие кнопки (Полоскание+, Полоскание стоп, Отложенный старт).
- Нажмите Старт/Пауза.



2. Отложенный старт

- Диапазон времени отложенного старта составляет от 1 до 12 часов. Например, требуется, чтобы стиральная машина завершила работу через 8 часов:



* Каждое нажатие кнопки увеличивает время отложенного старта на 1 час.

- Установка отложенного старта завершена.
- Если Вы хотите проверить выбранный режим, нажмите Старт/Пауза еще раз.
- Подготовка стиральной машины перед установкой функции Отложенный старт:
 - Включите кран подачи воды.
 - Загрузите белье и закройте дверцу.
 - Поместите порошок и кондиционер в ящик для моющих средств.
- Чтобы отключить функцию Отложенный старт, поверните переключатель в положение Выкл.

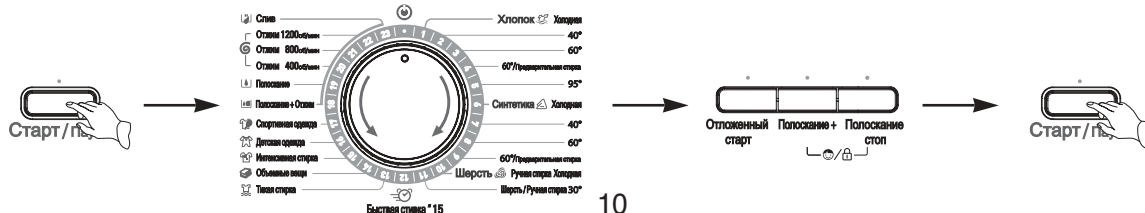
3. Только отжим

- Поворотом переключателя выберите скорость отжима. Вы можете выбирать режимы отжима поворотом переключателя.
- Нажмите Старт/Пауза.











4. Изменение режима

- Если Вы ошибочно запустили не тот режим, который Вам нужен, следуйте указаниям ниже:
 - Нажмите кнопку Старт/ Пауза.
 - Установите переключатель режимов в положение Выкл. (более, чем на 1 сек.). Выберите нужную программу.
 - Если необходимо, добавьте опции. Нажмите кнопку Старт/ Пауза.

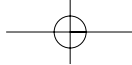


5. Выбор режима стирки.

- Рекомендации по выбору режима в соответствии с типом белья.

| Режим | Тип ткани | Подходящая температура | Опции | Максимальная загрузка |
|---|---|--|---|-----------------------|
|  Хлопок | Сначала проверьте, можно ли стирать Ваше белье в стиральной машине (белые хлопковые, льняные вещи, полотенца и постельное белье...) | 60°C (60°C /Предварительная стирка, 95°C) | Полоскание+ Полоскание стоп Отложенный старт | Номинальная |
| | Невыцветающее белье (рубашки, ночные сорочки, пижамы...) и слегка загрязненное белое хлопковое белье (нижнее белье...) | 40°C (Холодная, 60°C /Предварительная стирка) | Полоскание+ Полоскание стоп Отложенный старт | Номинальная |
|  Синтетика | Полиамид, акрил, полиэстер | 40°C (Холодная, 60°C, 60° /Предварительная стирка) | Полоскание+ Полоскание стоп Отложенный старт | Менее 1,5 кг |
|  Шерсть Ручная стирка | Изделия из натуральной шерсти с соответствующей маркировкой | Холодная (30°C) | - | Менее 1 кг |
| | Вещи из деликатных тканей с пометкой «Ручная стирка» и шерсть | | | |
|  Быстрая стирка 15 | Для цветного белья низкой степени загрязнения | - | Полоскание + Полоскание стоп Отложенный старт | Менее 1 кг |
|  Тихая стирка | Белье низкой степени загрязнения. Низкая скорость отжима. | - | Полоскание + Полоскание стоп Отложенный старт | Менее 1 кг |
|  Объемные вещи | Покрывала, шторы, коврики... | - | Полоскание + Полоскание стоп Отложенный старт | Менее 2,5 кг |
|  Интенсивная стирка | Сильно загрязненные вещи | - | Полоскание + Полоскание стоп Отложенный старт | Номинальная |
|  Детская одежда | Детские вещи | - | Полоскание + Полоскание стоп Отложенный старт | Менее 1 кг |
|  Спортивная одежда | Для стирки слабо загрязненных нелиняющих тонких тканей. | - | Полоскание + Полоскание стоп Отложенный старт | Номинальная |

- Полоскание+: Дополнительное полоскание белья. Эта функция помогает удалить остатки моющего средства из белья.
- Полоскание стоп: Вещи остаются в воде последнего полоскания без отжима. Данная функция недоступна в режимах Шерсть, Отжим и Слив.



Хлопок

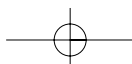
| | |
|---|---|
| 1 | <p>Поместите белье в барабан. Добавьте моющее средство и кондиционер в соответствующие отсеки ящика для моющих средств. Закройте дверцу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Поместите средства для основной и предварительной стирки в соответствующие отсеки ящика для моющих средств. • Количество кондиционера не должно превышать отметку Max. • Поместите средство для предварительной стирки в соответствующий отсек, только если Вы собираетесь использовать режим предварительной стирки Хлопок 60°C/ Предварительная стирка. • Если Вы хотите использовать отбеливатель, добавьте отбеливатель к мощному средству в отсек для основной стирки. |
| 2 | <p>Выберите режим Хлопок.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Программы режима Хлопок: Холодная вода, 40°C, 60°C, 60°C /Предварительная стирка, 95°C • Скорость отжима 800 об/мин и полоскание 3 раза устанавливаются автоматически. |
| 3 | <p>Если требуются дополнительные функции (Полоскание+, Полоскание стоп, Отложенный старт), нажмите соответствующие кнопки.</p> |
| 4 | <p>Нажмите кнопку Старт/Пауза.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Дверца блокируется. После автоматического определения количества белья в машине начнется подача воды, и стиральная машина приступит к стирке. |
| | |

Примечание:

- Если вы хотите изменить режим стирки во время работы машины, нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы приостановить выполнение текущего режима, и выберите новый режим, нажав соответствующую кнопку.
- В режиме Хлопок доступны функции Полоскание+, Полоскание стоп и Отложенный старт.

Внимание!

- В режиме Хлопок 95°C перед сливом воды в барабан подается некоторое количество холодной воды. Это происходит в целях безопасности потребителя, чтобы снизить температуру белья перед тем, как оно будет вынута из стиральной машины. Это не является неисправностью. (Осторожно! Сливающаяся вода может быть горячей!)

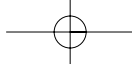


Синтетика

| | |
|--|---|
| 1 | <p>Поместите белье в барабан. Добавьте моющее средство и кондиционер в соответствующие отсеки ящика для моющих средств. Закройте дверцу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Поместите средства для основной и предварительной стирки в соответствующие отсеки ящика для моющих средств. • Количество кондиционера не должно превышать отметку Max. • Поместите средство для предварительной стирки в соответствующий отсек, только если Вы собираетесь использовать режим предварительной Синтетика 60°C/ Предварительная стирка. • Если Вы хотите использовать отбеливатель, добавьте отбеливатель к мощному средству в отсек для основной стирки. |
| 2 | <p>Выберите режим Синтетика.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Программы режима Синтетика: Холодная вода, 40°C, 60°C, 60°C /Предварительная стирка • Скорость отжима 800 об/мин и полоскание 3 раза устанавливаются автоматически. |
| 3 | <p>Если требуются дополнительные функции (Полоскание+, Полоскание стоп, Отложенный старт), нажмите соответствующие кнопки.</p> |
| 4 | <p>Нажмите кнопку Старт/Пауза.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Дверца блокируется. После автоматического определения количества белья в машине начнется подача воды, и стиральная машина приступит к стирке. |
|  <p>The diagram illustrates the control panel of a washing machine. On the left, a circular dial is shown with various settings: 'Синтетика' (Synthetic) at 60°C, 'Хлопок' (Cotton) at 40°C, 'Хлопок' (Cotton) at 60°C, 'Хлопок' (Cotton) at 95°C, 'Синтетика' (Synthetic) at 40°C, 'Синтетика' (Synthetic) at 60°C, 'Шерсть' (Wool) at 60°C, 'Шерсть' (Wool) at 30°C, and 'Быстрая стирка *15' (Quick wash *15). On the right, three buttons are shown: 'Отложенный старт' (Delayed start), 'Полоскание+' (Rinse+), and 'Полоскание стоп' (Rinse stop). Below these buttons is the 'Старт/Пауза' (Start/Pause) button. Arrows indicate the sequence of button presses: first the 'Отложенный старт' button, then the 'Полоскание+' and 'Полоскание стоп' buttons, and finally the 'Старт/Пауза' button.</p> | |

Примечание:

- Если вы хотите изменить режим стирки во время работы машины, нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы приостановить выполнение текущего режима, и выберите новый режим, нажав соответствующую кнопку.
- В режиме Синтетика доступны функции Полоскание+, Полоскание стоп и Отложенный старт.
- Оптимальная загрузка белья в данном режиме менее 1,5 кг.

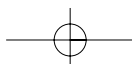


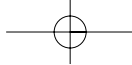
Шерсть/ Ручная стирка

| | |
|---|--|
| 1 | <p>Поместите белье в барабан. Добавьте моющее средство и кондиционер в соответствующие отсеки ящика для моющих средств.</p> <p>Закройте дверцу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Поместите средство для основной стирки в соответствующий отсек ящика для моющих средств. • Количество кондиционера не должно превышать отметку Max. |
| 2 | <p>Выберите режим Шерсть/ Ручная стирка.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, подходит ли белье для стирки в стиральной машине. • Используйте режим Ручная стирка для вещей с соответствующей маркировкой. • Программы режима Шерсть/ Ручная стирка: Холодная вода, 30°C. • Скорость отжима 400 об/мин и полоскание 2 раза устанавливаются автоматически. |
| 3 | <p>Нажмите кнопку Старт/Пауза.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Дверца блокируется. После автоматического определения количества белья в машине начнется подача воды, и стиральная машина приступит к стирке. |
| | |

Примечание:

- Если вы хотите изменить режим стирки во время работы машины, нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы приостановить выполнение текущего режима, и выберите новый режим, нажав соответствующую кнопку.
- Скорость отжима 400 об/мин устанавливается в данном режиме автоматически в целях защиты ткани от повреждения.
- Оптимальная загрузка белья в данном режиме менее 1,0 кг.
- Используйте специальное моющее средство для шерстяных тканей. (Т.к. моющее средство для шерстяных тканей образует большое количество пены, используйте умеренное количество моющего средства).



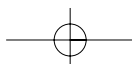


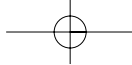
Быстрая стирка ' 15

| | |
|---|---|
| 1 | <p>Поместите белье в барабан. Добавьте моющее средство и кондиционер в соответствующие отсеки ящика для моющих средств. Закройте дверцу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Поместите средство для основной стирки в соответствующий отсек ящика для моющих средств. • Количество кондиционера не должно превышать отметку Max. |
| 2 | <p>Выберите режим Быстрая стирка ' 15</p> <ul style="list-style-type: none"> • Температура воды Холодная, скорость отжима 800 об/мин и полоскание 1 раз устанавливаются автоматически |
| 3 | <p>Если требуются дополнительные функции (Полоскание+, Полоскание стоп, Отложенный старт), нажмите соответствующие кнопки.</p> |
| 4 | <p>Нажмите кнопку Старт/Пауза.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Дверца блокируется. После автоматического определения количества белья в машине начнется подача воды, и стиральная машина приступит к стирке. |
| | |

Примечание:

- Если вы хотите изменить режим стирки во время работы машины, нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы приостановить выполнение текущего режима, и выберите новый режим, нажав соответствующую кнопку.
- В режиме Быстрая стирка ' 15 доступны функции Полоскание+, Полоскание стоп и Отложенный старт.
- Оптимальная загрузка белья в данном режиме менее 1,0 кг.



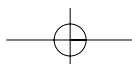


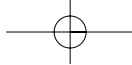
Объемные вещи

| | |
|---|--|
| 1 | <p>Поместите белье в барабан. Добавьте моющее средство и кондиционер в соответствующие отсеки ящика для моющих средств. Закройте дверцу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Поместите средство для основной стирки в соответствующий отсек ящика для моющих средств. • Количество кондиционера не должно превышать отметку Max. • Если Вы хотите использовать отбеливатель, добавьте отбеливатель к моющему средству в отсек для основной стирки. |
| 2 | <p>Выберите режим Объемные вещи</p> <ul style="list-style-type: none"> • Температура воды 40°C, скорость отжима 800 об/мин и полоскание 3 раза устанавливаются автоматически |
| 3 | <p>Если требуются дополнительные функции (Полоскание+, Полоскание стоп, Отложенный старт), нажмите соответствующие кнопки.</p> |
| 4 | <p>Нажмите кнопку Старт/Пауза.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Дверца блокируется. После автоматического определения количества белья в машине начнется подача воды, и стиральная машина приступит к стирке. |
| | |

Примечание:

- Если вы хотите изменить режим стирки во время работы машины, нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы приостановить выполнение текущего режима, и выберите новый режим, нажав соответствующую кнопку.
- В режиме Объемные вещи доступны функции Полоскание+, Полоскание стоп и Отложенный старт.



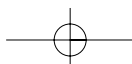


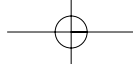
Интенсивная стирка

| | |
|---|--|
| 1 | <p>Поместите белье в барабан. Добавьте моющее средство и кондиционер в соответствующие отсеки ящика для моющих средств. Закройте дверцу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Поместите средство для основной стирки в соответствующий отсек ящика для моющих средств. • Количество кондиционера не должно превышать отметку Max. • Если Вы хотите использовать отбеливатель, добавьте отбеливатель к мощному средству в отсек для основной стирки. |
| 2 | <p>Выберите режим Интенсивная стирка</p> <ul style="list-style-type: none"> • Предварительная стирка, температура воды 60°C, скорость отжима 1200 об/мин и полоскание 3 раза устанавливаются автоматически |
| 3 | <p>Если требуются дополнительные функции (Полоскание+, Полоскание стоп, Отложенный старт), нажмите соответствующие кнопки.</p> |
| 4 | <p>Нажмите кнопку Старт/Пауза.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Дверца блокируется. После автоматического определения количества белья в машине начнется подача воды, и стиральная машина приступит к стирке. |
| | |

Примечание:

- Если вы хотите изменить режим стирки во время работы машины, нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы приостановить выполнение текущего режима, и выберите новый режим, нажав соответствующую кнопку.
- В режиме Интенсивная стирка доступны функции Полоскание+, Полоскание стоп и Отложенный старт.
- Этот режим не подходит для стирки шерстяных вещей, т.к. в этом режиме предусмотрена высокая температура воды.





Детская одежда

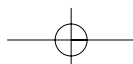
| | |
|---|--|
| 1 | <p>Поместите белье в барабан. Добавьте моющее средство и кондиционер в соответствующие отсеки ящика для моющих средств. Закройте дверцу.</p> <ul style="list-style-type: none"> Поместите средство для основной стирки в соответствующий отсек ящика для моющих средств. Количество кондиционера не должно превышать отметку Max. Если Вы хотите использовать отбеливатель, добавьте отбеливатель к моющему средству в отсек для основной стирки. |
| 2 | <p>Выберите режим Детская одежда</p> <ul style="list-style-type: none"> Предварительная стирка, температура воды 95°C, скорость отжима 600 об/мин и полоскание 3 раза устанавливаются автоматически. |
| 3 | <p>Если требуются дополнительные функции (Полоскание+, Полоскание стоп, Отложенный старт), нажмите соответствующие кнопки.</p> |
| 4 | <p>Нажмите кнопку Старт/Пауза.</p> <ul style="list-style-type: none"> Дверца блокируется. После автоматического определения количества белья в машине начнется подача воды, и стиральная машина приступит к стирке. |
| | |

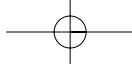
Примечание:

- Если вы хотите изменить режим стирки во время работы машины, нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы приостановить выполнение текущего режима, и выберите новый режим, нажав соответствующую кнопку.
- В режиме Детская одежда доступны функции Полоскание+, Полоскание стоп и Отложенный старт.
- Этот режим не подходит для стирки шерстяных вещей, т.к. в этом режиме предусмотрена высокая температура воды

Внимание!

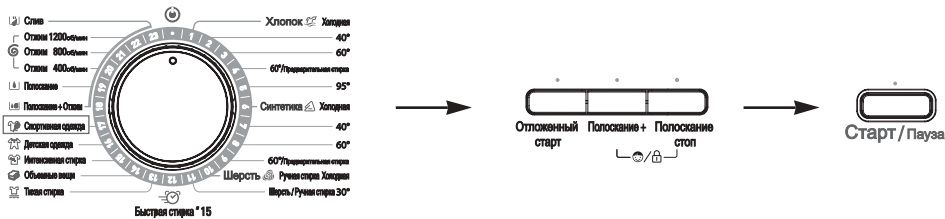
- В данном режиме перед сливом воды в барабан подается некоторое количество холодной воды. Это происходит в целях безопасности потребителя, чтобы снизить температуру белья перед тем, как оно будет вынута из стиральной машины. Это не является неисправностью. (Осторожно! Сливающаяся вода может быть горячей!)





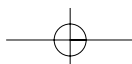
Спортивная одежда

| | |
|---|---|
| 1 | <p>Поместите белье в барабан. Добавьте моющее средство и кондиционер в соответствующие отсеки ящика для моющих средств. Закройте дверцу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Поместите средство для основной стирки в соответствующий отсек ящика для моющих средств. • Количество кондиционера не должно превышать отметку Max. |
| 2 | <p>Выберите режим Спортивная одежда</p> <ul style="list-style-type: none"> • Температура воды Холодная, скорость отжима 800 об/мин и полоскание 2 раза устанавливаются автоматически. |
| 3 | <p>Если требуются дополнительные функции (Полоскание+, Полоскание стоп, Отложенный старт), нажмите соответствующие кнопки.</p> |
| 4 | <p>Нажмите кнопку Старт/Пауза.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Дверца блокируется. После автоматического определения количества белья в машине начнется подача воды, и стиральная машина приступит к стирке. |



Примечание:


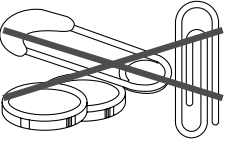
- Если вы хотите изменить режим стирки во время работы машины, нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы приостановить выполнение текущего режима, и выберите новый режим, нажав соответствующую кнопку.
- В режиме Спортивная одежда доступны функции Полоскание+, Полоскание стоп и Отложенный старт.



Уход и обслуживание

Правильный и своевременный уход за стиральной машиной продлит срок ее эксплуатации. В данном разделе даются указания по уходу за машиной и ее обслуживанию.

Чистка

| Внешняя поверхность | Внутренняя поверхность |
|---|---|
| <p>Стирайте все загрязнения тряпочкой из мягкой ткани или губкой, смоченной в воде. Время от времени протирайте корпус машины для поддержания аккуратного внешнего вида машины.</p>  | <p>Промывайте машину изнутри смесью 250 мл хлорного отбеливателя и 500 мл моющего средства. Включите машину и дайте ей полностью выполнить программу стирки. При необходимости повторите процедуру.</p> |
| <p>Во избежание повреждения как машины, так и вещей, следите за тем, чтобы в бак стиральной машины не попадали острые или металлические предметы. Перед стиркой убедитесь, что в карманах одежды не осталось булавок, скрепок, монет, болтов, гаек и т.п. предметов. Проверьте, не попали ли эти предметы в бак машины.</p>  | |

Уход за машиной зимой

Во избежание повреждения стиральной машины вследствие замерзания остатков воды в шлангах не устанавливайте и не храните машину в помещениях, где температура может опускаться ниже нуля градусов.

| | |
|--|--|
| <p>Если машина находится в условиях, где возможно замерзание воды, для предотвращения повреждения машины выполните следующие действия:</p> | <p>Перед тем, как начать снова использовать машину, выполните следующие действия:</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Закройте кран подачи воды. • Отсоедините все шланги, просушите их. • Включите машину в режиме слив и отжим на 1 мин. (см. стр.10). • Выньте штепсельную вилку из розетки. | <ul style="list-style-type: none"> • Промойте трубы для воды и шланги. • Подсоедините шланги. • Откройте кран подачи воды. • Вставьте штепсельную вилку шнура питания в розетку. |

Если Вы не собираетесь использовать стиральную машину в течение длительного периода времени

Не оставляйте работающую стиральную машину без присмотра.

Если Вы надолго уезжаете из дома, Вам следует:

- Вынуть штепсельную вилку шнура питания из розетки или отключить подачу питания к стиральной машине.
- Отключите водоснабжение машины.

Это поможет предотвратить утечку воды (вследствие изменения давления подачи воды) во время Вашего отсутствия.

Чистка фильтров

Фильтр поступающей воды

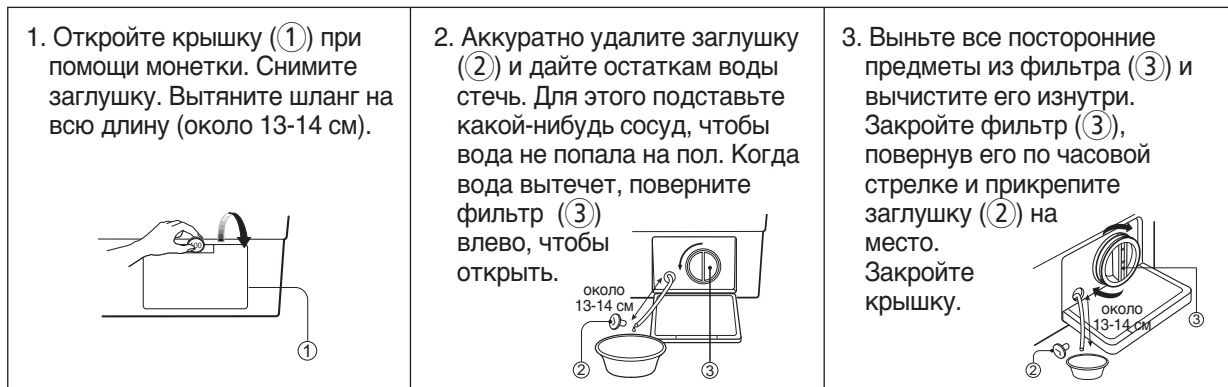
Проведите чистку фильтра в случае утечки воды из водозаборного отверстия.



Сливной фильтр

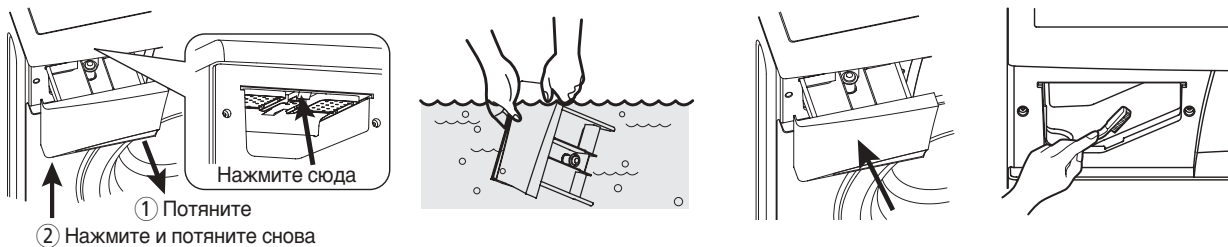
- Данный фильтр задерживает нитки, монеты, булавки, пуговицы и т.п., которые могли остаться в одежде.
- Во избежание возникновения сбоев в работе системы слива регулярно (после каждых 10 использований стиральной машины) чистите этот фильтр.

Внимание: При сливе горячей воды соблюдайте осторожность.



Чистка ящика для моющих средств

- С течением времени стиральный порошок и кондиционер образуют осадок в ящике.
 - В связи с этим необходимо периодически промывать его под струей воды.
 - Если необходимо, ящик можно полностью вынуть из корпуса стиральной машины.



- Порошок может также скапливаться в выемке ящика. В этом случае следует прочистить выемку ящика с помощью зубной щетки.
- По завершении чистки установите ящик на место и установите один раз режим полоскания (без белья).

Удаляем пятна

Для достижения оптимальных результатов стирки очень грязные вещи необходимо предварительно застирывать или замачивать. Замачивание способствует удалению пятен белкового происхождения (например, кровь, молоко, трава). Предварительное застирывание улучшает качество стирки сильно загрязненного белья.

Правила удаления пятен:

- Для замачивания или предварительного застирывания используйте только теплую воду. Горячая вода может еще больше закрепить пятно.
- Большинство типов недавних загрязнений легко поддаются удалению.
- Перед удалением пятна проверьте: чем вызвано это пятно, как давно оно образовалось, тип ткани (см. этикетку).
- Стирка и сушка может закрепить некоторые пятна.
- Используйте холодную или теплую воду. Горячая вода может закрепить некоторые пятна.
- При отбеливании используйте только подходящий для данного типа ткани отбеливатель.
- Положите вещь пятном вниз на бумагу или на белую ткань. Нанесите пятновыводитель на пятно. При этом пятновыводитель будет действовать более эффективно на обратной стороне пятна, чем при нанесении его на пятно с лицевой стороны.

Рекомендации

| Пятно | Способ выведения |
|----------------------------|---|
| Кровь | Сразу же прополощите в холодной воде. Если это не помогло, замочите в холодной воде с добавлением средства с энзимами. |
| Жевательная резинка | Приложите лед в пластиковом контейнере, чтобы жевательная резинка затвердела. Соскоблите как можно больше жевательной резинки и обработайте уайт-спиритом. |
| Какао, шоколад | Обработайте холодной водой и замочите в средстве с энзимами. |
| Кофе | Прополощите в холодной воде. Вотрите в пятно немного моющего средства и стирайте при максимально допустимой для данного типа ткани температуре. |
| Сливки/Молоко Мороженое | Прополощите в холодной воде и стирайте в обычном режиме. Если пятно осталось, промокните его уайт-спиритом. |
| Дезодорант | Вотрите в пятно белый уксус, а затем тщательно прополощите в холодной воде. Промокните уайт-спиритом. Обработайте пятно средством с энзимами. |
| Яйцо | Замочите в холодной воде с добавлением средства с энзимами, прополощите и стирайте в обычном режиме. |
| Кондиционер | Застирайте пятно с мылом и стирайте в обычном режиме. |
| Фрукты | Как можно быстрее обработайте пятно холодной водой. Застирайте пятно с небольшим количеством моющего средства, далее стирайте в обычном режиме. |
| Трава | Промокните уайт-спиритом. Застирайте в средстве с энзимами, далее стирайте в обычном режиме. |
| Жир и масло | Выложите вещь на абсорбирующую ткань пятном вниз так, чтобы воздействовать на пятно с обратной стороны. Промокните уайт-спиритом или средством для сухой чистки. Стирайте в обычном режиме. |
| Железо и ржавчина | Обработайте пятно лимонным соком с солью и выложите на свет. Далее стирайте в обычном режиме. |
| Губная помада | Промокните этиловым спиртом, далее стирайте в обычном режиме. |
| Плесень | Стирайте в теплой воде с добавлением моющего средства. Смочите поврежденный участок лимонным соком, дайте ему высохнуть на свету, далее стирайте в обычном режиме. Если пятно не поддается и данный тип ткани позволяет использование отбеливателя, обработайте пятно отбеливателем. |
| Грязь | С помощью щетки удалите засохшую грязь. Прополощите в холодной воде. Если пятно не поддается, вотрите в него небольшое количество моющего средства, далее стирайте в обычном режиме. |
| Масляная краска | Соскоблите краску и промокните пятно негорючим средством для сухой чистки, далее стирайте в обычном режиме. |
| Краска на водной основе | Обработайте пятно, пока краска еще не высохла, прополощите в теплой воде, далее стирайте в обычном режиме. |
| Следы ожога | Смочите тряпочку в перекиси водорода, выложите ее на поврежденный участок одежды и надавите достаточно разогретым утюгом. |

Неполадки и способы их устранения

Большинство неполадок могут быть легко устранены, если Вы правильно установите причину возникшей проблемы.

Поэтому перед тем, как обращаться в сервис, проверьте, нет ли описания проблемы, возникшей с Вашей машиной, в нижеприведенной таблице.

Если на дисплее машины отображаются знаки IE, OE, UE, попробуйте сначала выключить машину, а затем включить ее снова, нажав кнопку питания.

Если на дисплее отображаются знаки PFE, сначала выключите стиральную машину, затем включите ее, нажав кнопку питания. Нажмите кнопку Отжим, а затем кнопку Старт/Пауза.

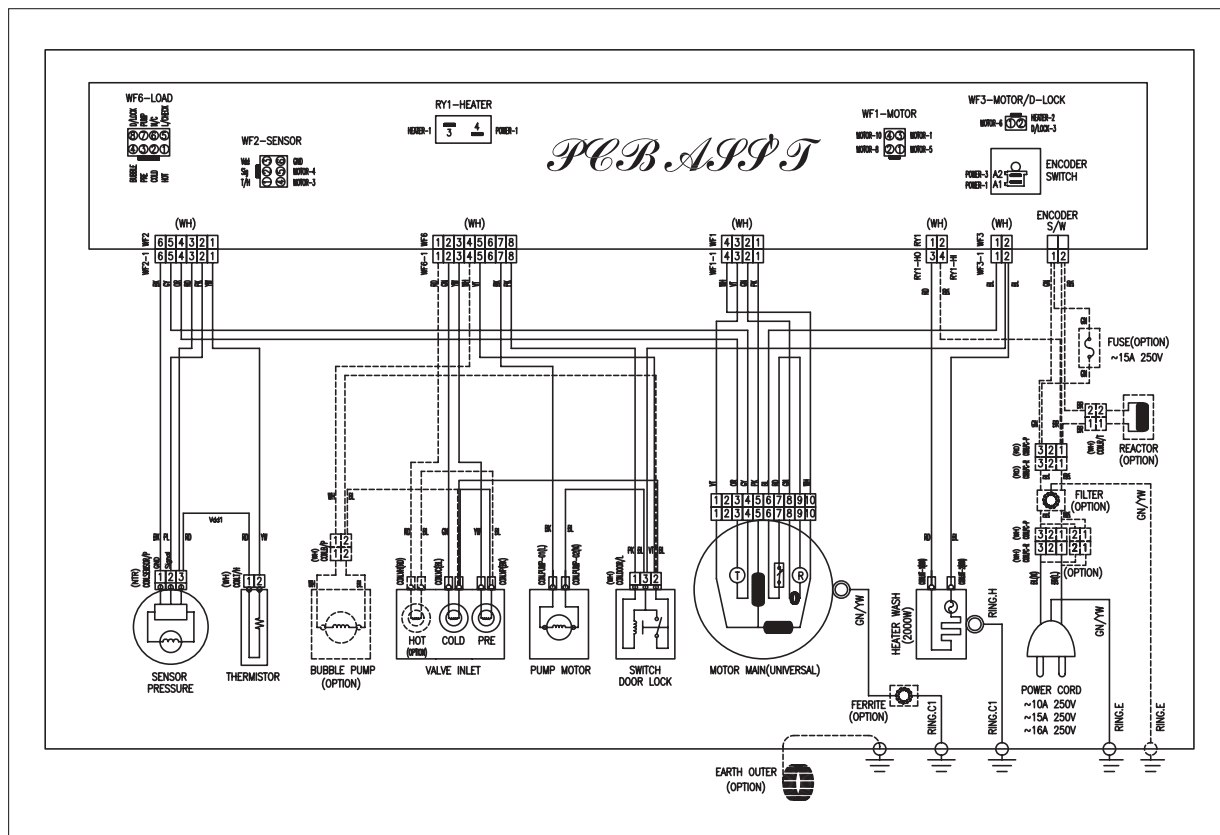
| Неполадка | Возможная причина |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> Стиральная машина не работает. | <ul style="list-style-type: none"> Штепсельная вилка не вставлена или неплотно вставлена в сетевую розетку. Возник сбой электропитания. Проверьте, включили ли Вы стиральную машину в сеть. Убедитесь, что в машину загружено подходящее количество белья. Кнопка Старт/ Пауза не нажата. |
| <ul style="list-style-type: none"> Вода не поступает в стиральную машину. <p>На дисплее отобразится IE</p> | <ul style="list-style-type: none"> Проверьте, подсоединен ли водозаборный шланг, открыт ли кран подачи воды. Водозаборный шланг или кран подачи воды оледенел. Проверьте, не отключена ли подача воды в помещении. Фильтр поступающей воды засорился. |
| <ul style="list-style-type: none"> Вода не сливается. <p>На дисплее отобразится OE</p> | <ul style="list-style-type: none"> Сливной шланг изогнут или сдавлен. Сливной шланг смерзся или засорился. Сливной фильтр засорился. Конец сливного шланга погружен в воду. |
| <ul style="list-style-type: none"> Машина не отжимает белье. <p>На дисплее отобразится UE</p> | <ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что машина установлена на ровном полу. Дисбаланс белья в баке. Убедитесь, что дверца машины закрыта. (Если дверца открыта, загорится индикатор UE). |
| <ul style="list-style-type: none"> Машина останавливается во время отжима. Неудовлетворительное качество отжима. <p>На дисплее отобразится PFE</p> | <ul style="list-style-type: none"> Сливной шланг располагается на расстоянии более чем 1 м от уровня пола. Проверьте, не засорился ли фильтр дренажного насоса. Проверьте, работает ли дренажный насос. Убедитесь, что Вы не превышаете требуемое количество моющего средства. |
| <ul style="list-style-type: none"> Чрезмерный шум и вибрация. | <ul style="list-style-type: none"> Транспортировочные болты не были удалены. Машина установлена на неровном полу. |

Звук, который Вы слышите при поступлении воды, является рабочим звуком водозаборного клапана и не говорит о неисправности стиральной машины.

Технические характеристики и схема электрических соединений

| | |
|-------------------------------------|---|
| Модель | DWD-G1281 / G1282 / G1283 |
| Питание | AC 220 / 50Гц |
| Энергопотребление | 2200 Вт |
| Габариты (мм) | 595 x 610 x 850 (Ш x Г x В) |
| Максимальный вес белья (кг) | 8.0 |
| Вес устройства (кг) | 50 (Нетто)/ 54 (Брутто) |
| Стандартное потребление воды | 55 л |
| Скорость отжима (оборотов в минуту) | 400/800/1200 |
| Рабочее давление воды | 0,03 МПа ~ 0,8 МПа (0,3 кгс/см ² ~ 8 кгс/см ²) |

■ Схема электрических соединений



Постановлением правительства РФ №720 утвержден перечень товаров длительного пользования, которые по истечению срока службы могут работать неправильно и стать угрозой для жизни, здоровья потребителя, а также причинить вред его имуществу. Срок службы товара исчисляется с даты продажи. Рекомендуем не использовать товар по истечению срока службы товара. Срок службы данного изделия составляет 7 лет.

English

Disposal of Used Electrical & Electronic Equipment

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this equipment at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipments waste. In the European Union and Other European countries which there are separate collection systems for used electrical and electronic product. By ensuring the correct disposal of this product, you will help prevent potentially hazardous to the environment and to human health, which could otherwise be caused by unsuitable waste handling of this product. The recycling of materials will help conserve natural resources. Please do not therefore dispose of your old electrical and electronic equipment with your household waste. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Português

Eliminação de Equipamento Eléctrico e Electrónico Usado

O símbolo no aparelho, nos seus acessórios ou na embalagem indica que este aparelho não deve ser tratado como resíduos domésticos. Deixe deste aparelho no ponto de recolha de material eléctrico e electrónico para reciclagem mais perto de si. Na União Europeia e noutros países europeus existem sistemas de recolha separada para produtos eléctricos e electrónicos usados. Garantindo uma eliminação correcta deste aparelho, ajudará a evitar possíveis danos ambientais e/ou pessoais, que um incorrecto tratamento do aparelho usado poderia provocar. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Por isso, não deite fora os aparelhos eléctricos e electrónicos junto com os seus resíduos domésticos. Para informação detalhada sobre a reciclagem deste aparelho, contacte a sua Câmara Municipal, o seu serviço de recolha de lixo ou a loja onde comprou o aparelho.

Deutsch

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Nederlands

Verwijdering van Oude Elektrische en Elektronische Apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recyclage van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Español

Eliminación de equipamiento eléctrico y electrónico usado

Este símbolo en el producto, sus accesorios o embalaje indica que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico. Deshágase de este equipamiento en su punto de recogida más cercano para el reciclaje de residuos eléctricos y electrónicos. En la Unión Europea y otros países europeos existen diferentes sistemas de recogida de productos eléctricos y electrónicos usados. Al asegurar la correcta eliminación de este producto ayudará a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud de las personas que podrían tener lugar si el producto no se eliminara de forma adecuada. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Por consiguiente, no elimine equipamiento eléctrico y electrónico usado junto con residuos domésticos. Para información más detallada acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, el servicio de eliminación de residuos domésticos o el establecimiento donde adquirió el producto.

French

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'union européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez consulter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Italiano


Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Česky


Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu označuje, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Výrobek zlikvidujte jeho předáním na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. V zemích evropské unie a jiných evropských zemích existují samostatné sběrné systémy pro shromažďování použitých elektrických a elektronických výrobků. Zajištěním jejich správné likvidace pomůžete prevenci vzniku potenciálních rizik pro životní prostředí a lidské zdraví, která by mohla vzniknout nesprávným zacházením s odpady. Recyklace odpadových materiálů napomáhá udržení přírodních zdrojů surovin - z uvedeného důvodu nelikvidujte prosím vaše stará elektrická a elektronická zařízení s domovním odpadem. Pro získání podrobných informací k recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím pracovníka ochrany životního prostředí místního (městského nebo obvodního) úřadu, pracovníky sběrného dvora nebo zaměstnance prodejny, ve které jste výrobek zakoupili.

Poland


Utylizacja niepotrzebnego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Taki symbol na produkcie lub na jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinien być dostarczony do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu przerobu i odzysku odpadów. W krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich są odrębne systemy segregacji odpadów przeznaczone do utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Przez takie pro ekologiczne zachowanie zapobiegają Państwo potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego procesu składowania tego produktu. Przez zagospodarowanie materiałów oszczędzamy również surowce naturalne. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat przerobu i odzysku materiałów elektronicznych z tego produktu, proszę skontaktować się z urzędem miasta lub gminy, lokalnym zakładem utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub ze sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Slovensky


Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení

Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale označuje, že sa s týmto výrobkom nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Výrobok zlikvidujte jeho odovzdaním na zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V krajinách európskej únie a v iných európskych krajinách existujú samostatné zberné systémy pre zhromažďovanie použitých elektrických a elektronických výrobkov. Zaistením ich správnej likvidácie pomôžete prevencii vzniku potenciálnych rizík pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli vzniknúť nesprávnym zaobchádzaním s odpadmi. Recyklácia odpadových materiálov napomáha udržaniu prírodných zdrojov surovín - z uvedeného dôvodu nelikvidujte prosím vaše staré elektrické a elektronické zariadenia s domovým odpadom.

Pre získanie potrebných informácií k recyklácii tohto výrobku kontaktujte prosím pracovníka ochrany životného prostredia miestneho (mestského či obvodného) úradu, pracovníkov zberného dvora alebo zamestnancov predajne, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Magyar


Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakóhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Slovensko


Oddaja stare električne in elektronske opreme (veljavno v evropski uniji in ostalih evropskih državah s sistemom zbiranja ločenih odpadkov)

Če se na izdelku ali a njegovi embalaži nahaja ta simbol, pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati enako kot z drugimi gospodinjstskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilno oddajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Recikliranje materiala bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite pri lokalni mestni upravi, službi oddajanja gospodinjstskih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi električne oz. elektronske opreme.

Svenska


Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingsystem)

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljöoch hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

Dansk


Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

Norsk


Avhending av gamle elektriske og elektroniske apparater (gjelder i den Europeiske Unionen og andre europeiske land med separat innsamlingsystem)

Dette symbolet på produktet eller innpakningen indikerer at dette produktet ikke må håndteres som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres inn til spesielt innsamlingspunkt for gjenvinning av det elektriske og elektroniske utstyret. Ved å sørge for at dette produktet avhendes på korrekt måte, vil du hjelpe til med å forhindre potensielle negative påvirkninger på miljøet og helse, som ellers kan være resultatet av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene vil hjelpe til med å ta vare på våre maturoressurser. For mer informasjon om gjenvinning av dette produktet, kan du kontakte lokale myndigheter.

Русский


Утилизация электрического и электронного оборудования.

Данный символ на изделии, его комплектующих или упаковке означает, что данное изделие подлежит обязательной утилизации. Пожалуйста, сдайте отработавшее изделие в пункт приема электрического и электронного оборудования для переработки. В некоторых странах, в т.ч. странах ЕС, разработаны специальные схемы сбора единиц отработавшего электрического и электронного оборудования. Соблюдая правила утилизации этого оборудования, Вы внесете свой вклад в сохранение окружающей среды и здоровья человечества. Вторичная переработка материалов сохраняет природные ресурсы. Поэтому, пожалуйста, не выбрасывайте отработавшее оборудование вместе с бытовыми отходами. Более подробную информацию о вторичной переработке оборудования Вы можете получить в сервисе по переработке отходов или в торговой точке, где Вы приобрели данное изделие.

Suomi


Käytöstä poistetun sähkö-ja elektroniikkalaitteen hävitys (Euroopan Unioni ja muiden Euroopan maiden keräysjärjestelmät)

Symboli, joka on merkitty Tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö-ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekäsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saa paikallisesta kunnantöimistöstä.

DS0903-02



Распространяется на товары, приобретённые на территории России

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № [redacted]

Изделие [redacted]

Модель [redacted]

Дата продажи [redacted]

Серийный номер [redacted]

Фамилия покупателя [redacted]

Печать и телефон фирмы-продавца [redacted]

Адрес [redacted]

Телефон [redacted]

Консультационный Центр потребителя:

ЗАО «ДЭРОС»

Адрес: г. Москва, ул. Академика Капицы, 34/121,

По всем вопросам гарантийного ремонта и сервисного обслуживания: (495) 745-20-22

телефон "горячей линии" : 8-800-200-6622

www.deros.ru

info@deros.ru

ГАРАНТИЯ

DS0903-02

Завод-изготовитель продукции марки "DAEWOO" гарантирует надежное качество своей продукции при условии соблюдения требований, указанных в данном оригинальном талоне "DAEWOO" и технических инструкциях по эксплуатации, прилагаемых к каждому изделию. Производитель предоставляет гарантию сроком – 1год на все бытовые товары марки "DAEWOO", приобретенные и используемые потребителем – гражданином исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. Иные гарантийные сроки на товары марки "DAEWOO" не устанавливаются. Гарантийное обслуживание потребителей осуществляется уполномоченными сервисными мастерами в течение 30 дней с момента обращения потребителя в мастерскую. Адрес и телефон ближайшей сервисной мастерской потребитель может узнать в магазине или найти на вкладыше к гарантийному талону. В связи с тем, что изделия марки "DAEWOO" являются технически сложными, то в случае ремонта уполномоченными лицами Завод-изготовитель предупреждает:

- а) изделие, отремонтированное уполномоченным лицом, может представлять опасность для Вашей жизни и имущества (например: стать источником возгорания);
- б) ремонт, произведенный уполномоченным лицом, может оказаться некачественным и привести к возникновению в дальнейшем неустраняемых дефектов в изделии;
- в) не производите ремонт собственными силами, это может оказаться опасным для Вашей жизни и здоровья.

Гарантийный ремонт должен быть произведен только уполномоченными сервисными мастерами.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантия действительна только в том случае, если на оригинальном гарантийном талоне «DAEWOO» проставлены подпись покупателя, подпись и печать розничного продавца.

Срок службы товара исчисляется с даты продажи, подтвержденной кассовым чеком, если он отсутствует, то срок службы исчисляется с даты производства товара. Обязательно сохраните кассовый чек, инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон в течение всего срока службы.

Настоящая гарантия не распространяется на следующие случаи:

- если потребитель нарушает правила пользования изделием, указанные в данной гарантии и технической инструкции;
- использования изделия в предпринимательской деятельности;
- при возникновении дефекта в результате ошибочных или умышленных действий;
- при возникновении дефекта в результате внесения изменений в конструкцию изделия;
- при поломке изделия вследствие обстоятельств непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия и т.д.);
- при повреждениях, вызванных попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, скопления пыли;
- при механических повреждениях;
- при повреждениях, вызванных несоответствием Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и других подобных факторов.

DS0903-02



Распространяется на товары, приобретенные на территории России

DS0903-02

Гарантийный талон №

Ф.И.О. покупателя

Адрес

Телефон



DS0903-02



Распространяется на товары, приобретенные на территории России

Гарантийный талон №

Ф.И.О. покупателя

Адрес

Телефон



DS0903-02



Распространяется на товары, приобретенные на территории России

Гарантийный талон №

Ф.И.О. покупателя

Адрес

Телефон

DS0903-02



Распространяется на товары, приобретенные на территории России

Уполномоченный агент

Телефон

Подпись мастера

DS0903-02



Распространяется на товары, приобретенные на территории России

Уполномоченный агент

Телефон

Подпись мастера

DS0903-02



Распространяется на товары, приобретенные на территории России

Уполномоченный агент

Телефон

Подпись мастера



DS0903-02

“С” ОТРЫВНОЙ ТАЛОН “С”

Номер заказ-наряда

Модель

Серийный номер

Дата ремонта

Проявление дефекта

Номер заказ-наряда

Дата поступления

Дата ремонта

Содержание ремонта



“В” ОТРЫВНОЙ ТАЛОН “В”

Номер заказ-наряда

Модель

Серийный номер

Дата ремонта

Проявление дефекта

Номер заказ-наряда

Дата поступления

Дата ремонта

Содержание ремонта



“А” ОТРЫВНОЙ ТАЛОН “А”

Номер заказ-наряда

Модель

Серийный номер

Дата ремонта

Проявление дефекта

Номер заказ-наряда

Дата поступления

Дата ремонта

Содержание ремонта



Консультационный центр потребителя: "ДЭРОС" г. Москва, ул. Академика Капицы, 34/121, тел.: (495) 745-20-22.
www.deros.ru

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ по ремонту бытовой техники "ДЭУ" в РОССИИ

DS10T21-WMV

| № | Город | Название | Телефон | № | Город | Название | Телефон |
|----|---------------------------------|---|--------------------------------------|----|-----------------------------------|---|---|
| 1 | Абакан | ООО "ВидеоТехника-сервис" | (3902) 27-91-32 | 32 | Владикавказ | ООО "Арктика-Сервис" | (4232) 536992; (4232) 536994 |
| 2 | Абакан | ОАО "Мобильная Служба Сервиса" | (3902) 22-81-30 | 33 | Владимир | ООО "Домовой сервис" | (8672) 75-50-07, 75-77-77 |
| 3 | Азов | ИП Сесиков В.А. | (863-42) 540-52 | 34 | Владимир | ООО "Мастер Сервис" | (4922) 373-565, 44-72-80(Факс) |
| 4 | Анапа | ИП Гладких Ю.И. | (861) 935-31-00 | 34 | Владимир | ООО "Мастер Сервис" | (4922) 33-10-79; 93-31-52 |
| 5 | Ангарск | ИП Болотников О.В. | (3951) 61-16-19 | 35 | Волгоград | Волгоградский филиал ООО "НСК" | (8442) 398690 |
| 6 | Арзамас | ИП Абросимов Д.А. | (831-47) 307-40 | 36 | Волгоград | ИП Куранжин В.С. | (917) 723-73-74 и (8442) 50-10-09 |
| 7 | Армавир | ИП Головченко С.А. | (861-37) 3-80-00, 380-08 | 37 | Волгоград | ООО ПЦ "Приборсервис" | (8442) 23-20-28, 24-02-55 |
| 8 | Армавир | ООО "Форет" | (861-37) 4-50-00, 3-36-96 | 38 | Вологда | ООО "Авторизованный Центр "Плюсер Сервис" | (8172) 28-38-93, 28-38-94 |
| 9 | Арсеньев | ИП Кобац С.В. | (42361) 3-03-91 | 39 | Вологда | ООО "СЦ "Вологда" | (8172) 52-19-19 |
| 10 | Архангельск | ООО "Сервисный Центр "Мир" | (8182) 27-55-51 | 40 | Воркута | ООО "Мега" | (82151) 6-60-06 |
| 11 | Архангельск | ООО "Двина-Сервис Центр" | (8182) 20-40-30, 26-53-55, 27-02-66 | 41 | Воронеж | Воронежский филиал ООО "НСК" | (4732) 393941; (4732) 204836; (4732) 727641 |
| 12 | Астрахань | ИП Леоенко С.С. (СК-Элком) | (8512) 63-11-39 (512) 63-12-26 | 42 | Воронеж | ИП Прокуроров Е.А. | (4732) 71-31-84 |
| 13 | Астрахань | ООО "Хайтек-Сервисный Центр" | (8512) 63-25-30; 62-36-79; 63-25-53 | 43 | Воронеж | ОАО ВТЦ "Орбита-Сервис" | (4732) 35-58-30, 77-66-25 |
| 14 | Астрахань | ООО ЦТО "Эфир" | (8512) 30-1014, 30-1015 | 44 | Воронеж | ООО "ТРАНССЕРВИС-Воронеж" | (4732) 39-37-55, 26-66-33, 39-37-53 |
| 15 | Балаково | ИП Дуняев О.В. | (8453) 62-79-72, 62-15-28, 62-63-39 | 45 | Вятские Поляны | ИП Каширских С.М. | (83334) 7-43-23 |
| 16 | Балашика | ИП Шишкова И.В. | (495) 943-02-15 | 46 | Дмитровград (Ульяновская обл.) | ИП Федотов С.А. | (84235) 286-59, 914-64 |
| 17 | Барнаул | Барнаулский филиал ООО "НСК" | (3852) 223606; (3852) 223646, 223656 | 47 | Бийск | ИП Насыбуллин И.Х. | (8-861) 322-11-71, 3-66-02, |
| 18 | Барнаул | ИП Малошкин И.И. | (3852) 33-84-84, 34-83-83 | 48 | Екатеринбург | Екатеринбургский фл ООО "НСК" | (343) 34-56060; (343) 34-56050; |
| 19 | Белгород | ИП Мозговская М.Е. | (4722) 34-03-22 | 49 | Екатеринбург | ООО "Гарант-СТ" | (343) 2958996; дир. (343) 2203577 |
| 20 | Белово | ООО "Белово-Сервис" | 908-945-19-73 | 50 | Екатеринбург | ООО "Транссервис-Екатеринбург" | (343) 258-12-01, 258-07-26 |
| 21 | Березники | ООО "Рембытторгтехника" | (34242) 3-71-61 | 51 | Екатеринбург | ООО "Центр "Телсервис" | (343) 278-90-92, 278-90-91 |
| 22 | Биробиджан | ООО "Сервис-Центр" | (42622) 211-83, 232-21 | 52 | Железнодорож | ИП Воскобойников А.Н. АСЦ Техносервис | (343) 261-77-77, 262-66-66, |
| 23 | Бирск | ООО СЦ "Рубин" | (347-84) 4-06-39 | 53 | Жигулевск | ООО "Жигули-Гарант" | 266-16-61, 266-26-62, факс(343) |
| 24 | Благовещенск (Амурская обл.) | ООО "Фирма "Олакс" | (4162) 522-000, 524-000 | 54 | Зайск | ООО "Элекси-Сервис Плюс" филиал | 261-77-77, 266-21-21, 210-91-69 |
| 25 | Братск | ООО "Лекама Электроникс" | (3953) 45-98-96 | 55 | Иваново | ООО "Лунч-Сервис" | (47148) 430-02 |
| 26 | Брянск | ООО "ТЕХСЕРВИС" | (4832) 69-11-21 | 56 | Ижевск | ООО "Аргус-Сервис" | (84862) 228-73 |
| 27 | Брянск | ООО ОБТ "Спутник" | (4832) 57-18-93; 57-15-67 | 57 | Ижевск | ООО "Гарант Сервис" | (25558) 7-12-32 |
| 28 | Бузулук | ИП Кудашев В.А. | (35342) 57-787, 57-147 | 58 | Ижевск | ООО "РИТ-Сервис" | (4932) 47-29-84 |
| 29 | Великий Новгород | ООО "Авторизованный Центр "Плюсер Сервис" | (8162) 782-831, 607-530 | | | | (3412) 78-06-64, 78-7685, |
| 30 | Великий Новгород | ООО "ТКТ" | (8162) 6112007, 335918 | | | | 30-83-07, 30-79-79(тел факс) |
| 31 | Владивосток | Владивостокский филиал ООО "НСК" | (4232) 536988; (4232) 536990; | | | | (3412) 43-70-40, 43-69-82 |

DS10T21-WMV

| № | Город | Название | Телефон | № | Город | Название | Телефон |
|----|--------------------------------|--------------------------------|---|-----|---------------------------------|---|--|
| 59 | Ижевск | ООО "Элгуд" | (3412) 24-95-13 (730) | 90 | Курск | ООО фирма "Экран Сервис Лимитед" | (4712) 54-74-24, 54-74-25 |
| 60 | Иркутск | Иркутский филиал ООО "НСК" | (3952)201654; (3952)201615; (3952)201629; (3952)551171; (3952)551172 | 91 | Левинск (Краснодарский край) | ООО "Бытсервис" | (86169) 739-99, 724-96 |
| 61 | Йошкар-ола | ИП Башкарева С.В. | (8362) 41-77-43, 45-73-68 | 92 | Липецк | ООО "Эксперт-Сервис" | (4742)31-90-82 |
| 62 | Казань | Казанский филиал ООО "НСК" | (843)2780000 | 93 | Липецк | ООО "СЦ "Фоллиум" | (4742) 34-07-13, 34-55-34, 33-15-35, 35-37-57 |
| 63 | Казань | ООО "ГСЦ "АТремонтгирум все" | (843) 557-55-70 | 94 | Майкоп | ООО "СЦ Тигрис" | (8772) 57-61-53, 56-87-67 |
| 64 | Казань | ООО "Луазо" | (843) 562-47-07, 562-46-14, 562-45-41, 562-46-44, 562-46-45, 260-04-12 | 95 | Майкоп | ООО "Электрон-Сервис" | (8772) 556-238, 575-937(адм) |
| 65 | Казань | ООО "Техновидеосервис" | (843) 276-21-21, 276-38-88, 276-48-80 | 96 | Махачкала | ИП Аглав З.А., АОЦ "Центр-Сервис" | (8722) 67-64-88, 78-04-14 |
| 66 | Калуга | ООО "Бизнес Сервис" | (4842) 54-85-33; 54-82-22, 79-00-58, (4842) 58-43-33 | 97 | Махачкала | ООО "Росам" | (8722) 93-30-73 |
| 67 | Камениск Уралский | ООО "ТехноцентрСервис" | (3439) 399-520 | 98 | Миасс (Челяб. обл.) | ИП Макаров А.А. (СЦ Арсенал-Сервис) | (3513) 56-41-87, 57-30-77 723-72-30 |
| 68 | Канск | ООО "Т. Сервис" | (39161) 2-02-08 | 99 | Москва | ЗАО ЕСС "А-Айсберг" | 782-15-04, 434-33-33 |
| 69 | Кемерово | ООО "Коммон" | (3842) 62-50-12, 624-574 | 100 | Москва | ООО "Вирта Электроник" | (499)966-34-75 |
| 70 | Киров | ООО "Квадрат Сервис" | (8332) 513-555 | 101 | Москва | ООО "ИПЛЕМА" | (495)721-30-70, (499)168-47-15, 168-05-19 |
| 71 | Киров | ООО "Экран-Сервис" | (8332) 54-21-56; 57-70-77 | 102 | Москва | ООО "Квант-9" | (495) 740-77-30, 8-800-555-1000 |
| 72 | Коломна | ООО "Росинка-2" | (4966) 14-63-64 | 104 | Москва | ООО "ЭЛЬДОРАДО" | (495) 787-78-00 |
| 73 | Коломна | ИП Бородин А.Е. | (4966) 186-476, 186-236 | 105 | Москва | ООО "Юник-Мастер" | (495) 225-76-60 |
| 74 | Комсомольск-на-Амуре | ЗАО "Исайг-сервис" | (421)752-79-18 | 106 | Мурманск | ООО "Авторизованный Центр "Пионер Сервис" | (8152) 70-39-30 |
| 75 | Комсомольск-на-Амуре | ООО "Гамбиг" | (421)753-21-31 | 107 | Муром | ООО "Электроника" | (49294) 2-17-26, 3-10-99 |
| 76 | Кострома | ООО "СЦ Телард" | (4942) 39-00-48, 31-25-01 | 108 | Набережные Челны | Филиал ООО "НСК" г. Н. Челны | (8552)547278 |
| 77 | Краснодар | Краснодарский филиал ООО "НСК" | (861)2197176; (861)2197174; (861)2197178; (861)2197180; | 109 | Находка | ИП Ильичев | (4236) 62-06-70, 63-38-24 |
| 78 | Краснодар | ЗАО "Кинотехпром" | (861)2366471, 2351879, 2394094 | 110 | Нальчик | ООО "Альфа-Сервис" | (8662) 42-04-30, 42-12-21, 42-04-54 |
| 79 | Краснодар | ИП Новоженцев И.Ю. | (861) 224-93-48 | 111 | Нижний Новгород | ИП Серсбрыков Д.Е. | (831) 240-91-92 |
| 80 | Краснодар | ООО "Кубаньрембытсервис" | (861) 255-46-72, 279-60-16 | 112 | Нижний Новгород | Нижгородский филиал ООО "НСК" | (831)2778739 |
| 81 | Краснодар | ООО "АСЦ "Фотон" | (861) 255-46-72, 279-60-17 | 113 | Нижний Новгород | Нижгородский филиал ООО "Эльдорадо" | (831)2778739 |
| 82 | Краснодар | ООО ТРАНССЕРВИС-Краснодар | (861) 227-36-63, 277-36-88 | 114 | Нижний Новгород | ООО "Качественный сервис" | (831) 270-42-51, 229-63-66, 229-60-87 |
| 83 | Краснодар | ООО "Абсолют" | (861) 267-50-88 | 115 | Нижний Новгород | ООО "Нижгородский сервисный центр" | (831)436-63-71, 436-75-04; (831)-220-07-57 |
| 84 | Красноярск | Красноярский ф-л ООО "НСК" | (3912)21-77-51, 21-05-87 | 116 | Нижний Новгород | ООО "ТРАНССЕРВИС-Н.Новгород" | (831) 4636175, 4636176, 4636177 |
| 85 | Красноярск | ООО "Единая сервисная служба" | (391) 241-56-81, 295-32-27, 277-99-81 | 117 | Новокузнецк | Новокузнецкий филиал ООО "НСК" | (3943)779173;(3943)359971; (3843)775175; (3843)771341-бук (3843)77917 |
| 86 | Кузнецк | ООО "Рембыттехника" | (841) 572-04-03 | 118 | Новокузнецк | ООО "Сервисный центр "Гранд" | (3843) 45-69-91 |
| 87 | Курган (Краснодарский край) | ИП Борова | (86147)3-23-02 | 119 | Новомосковск | ООО "ЕСКО" | (48762) 646-46, 346-46 |
| 88 | Курган | ООО "ТВ-Сервис" | (3522) 485-940 | 120 | Новороссийск | ОАО "Трибой" | (8617) 77-27-17 |
| 89 | Курск | ИП Кольчев С.В. | (4712) 30-41-00, 31-20-23 | 121 | Новороссийск | ООО "Аргон-Сервис" | (8617) 63-11-15, 63-09-95 |

DS10T21-WMV

| № | Город | Название | Телефон | № | Город | Название | Телефон |
|-----|-------------------------------------|---|---|-----|------------------------------|---|--|
| 122 | Новосибирск | ООО "Авторизованный Центр "Пионер Сервис" | (383)35-111-14 | 155 | Ростов-на-Дону | ООО "ТД Оптима" | 8(863)300-62-86 |
| 123 | Новосибирск | Новосибирский филиал ООО "НСК" | (383)354-0324; (383)35-60325; (383)354-0326; (383)354-0340 | 156 | Ростов-на-Дону | ИП Полов В.А. | (863)247-14-41 |
| 124 | Новосибирск | ООО "Сибирский-Сервис" | (383)292-47-12, 355-55-60, 361-33-88 | 157 | Ростов-на-Дону | ООО "ТРАНССЕРВИС-Ростов" | (863)299-65-36; 299-65-37; 299-65-38 |
| 125 | Нефтеголанск | ИП Кохухин А.Ю. | (3463)25-19-90 | 158 | Ростов-на-Дону | ОП "Сервис Ростов" ООО "НСК" | (863)232-89-81; 8-900-555-1000 |
| 126 | Обнинск | ООО "Радиотехника" | (48439)6-44-14 | 159 | Ростов-на-Дону | ООО АСЦ "Европа" | (863)291-33-51; 291-35-50 |
| 127 | Омск | Омский филиал ООО "НСК" | (3812)567290; (3812)564488 | 160 | Рубцовск (Алтайский край) | ООО "Синтез" | (38557)405-43 |
| 128 | Омск | ООО "Бытовая техника" | (3812)41-87-06, 57-95-40 | 161 | Рыбинск | ЗАО "Самсон" | (4855)295-404, 222-109 |
| 129 | Омск | ООО "Домотехника сервис" | (3812)367-401 | 162 | Рязань | ИП Грачев О.А. | (4912)21-02-19, 44-56-47 |
| 130 | Омск | ООО "Фирма "Сибтекс" | (3812)36-70-44, 36-98-04 | 163 | Рязань | ООО "Гарант-Сервис" | (4912)76-88-01 |
| 131 | Орел | ООО "АРС" | (4862)550-834, 55-60-14 | 164 | Рязань | ООО "ТРАНССЕРВИС-Рязань" | (4912)27-70-70 |
| 132 | Орел | ООО "Евросервис" | (4862)40-86-81, 40-86-82, 43-40-66 | 165 | Самара | ООО "Орбита-Сервис" | (846)262-62-62 |
| 133 | Орел | ООО "Авангард" | (4862)723-000, 782-870 | 166 | Самара | ООО "Транссервис-Самара" | (846)336-33-33, 336-85-11 |
| 134 | Оренбург | ООО "Сервисыбтехника" | (3532)30-00-30; 30-00-66 | 167 | Самара | ООО "Фирма "Сервис-Центр" | (846)224-46-46, 283-74-74 |
| 135 | Оренбург | ООО "ТИКО-сервис" | (3532)77-67-64 | 168 | Самара | ООО "Экспресс-Сервис" | (846)228-72-18, 265-28-82 |
| 136 | Оренбург | ИП Тюшевский А.В. - АСЦ "Expert-service" | (3532)61-11-38 | 169 | Самара | Самарский филиал ООО "НСК" | (846)342-65-81, 342-65-82, 342-65-83, 342-65-84 |
| 137 | Орехово-Зуево | ООО "Стил-Сервис" | (496)412-100-37 | 170 | Саранск | ИП Грушин В.П. | (8342)24-98-58, 24-54-85, 57-19-19 |
| 138 | Орск | ИП Бердников В. В. | (3537)356989, 351318 | 171 | Саранск | ООО "ТЕСТ-СЕРВИС" | (8342)23-05-91, 32-77-26 |
| 139 | Орск | ИП Новиков Ю.В. | (3537)35-81-18, 21-24-67 | 172 | Саратул | ООО "Телеателье Союз" | (34147)3-26-14 |
| 140 | Первоуральск (Свердловская обл.) | ООО "Оптима-Сервис" | (3439)64-91-90, факс 25-09-70 | 173 | Саратул | ИП Колесов М.В. | (34147)258-48, 258-46 |
| 141 | Пенза | ЗАО "Техсервис" | (8412)49-16-10 | 174 | Саратов | ООО "Транссервис-Саратов" | (8452)35-11-80; 55-43-63 |
| 142 | Пенза | ООО "Арсенал-Сервис" | (8412)52-19-21, 95-99-99 | 175 | Саратов | Саратовский филиал ООО "НСК" | (8452)486988; (8452)486188 |
| 143 | Пенза | ООО "Орбита-Сервис" | (8412)42-27-26, 39-20-44 | 176 | Северодвинск | ИП Варенюк В.И. | (8184)58-72-21, 27-84-62 |
| 144 | Пермь | ООО "СК-Сервис" | (342)221-40-99, 221-37-97(бух.), 222-1-222 | 177 | Серпухов | ИП Чиков М.Э. | (4967)35-43-00 |
| 145 | Пермь | ООО "РТВ-сервис" | (342)220-08-48, 226-97-78 | 178 | Смоленск | ИП Петин Р.А. СЦ "Гарант" | (4812)62-50-52 |
| 146 | Пермь | Пермский ф-л ООО "НСК" | (342)2631403, 8903663465-менеджер Наталья | 179 | Сочи | ООО "Союз-Сервис" | (8622)64-33-22, 64-55-00 |
| 147 | Петрозаводск | АСЦ "Альфа-Сервис Плюс" | (8142)63-20-04, 56-19-82, 63-63-20 | 180 | С-Петербург | ООО "Авторизованный Центр "Пионер Сервис" | (812)331-89, 24, 324-75-33. |
| 148 | Петрозаводск | ООО "Авторизованный Центр "Пионер Сервис" | (8142)59-20-45, 63-94-81 | 181 | С-Петербург | ООО "Партия-Сервис-Балтик" | (812)374-21-16, |
| 149 | Прохладный (КБР) | ИП Штаталов Д.М. | (86631)31-055 | 182 | С-Петербург | ООО "ТРАНССЕРВИС-Петербург" | (812)252-77-41 |
| 150 | Псков | ООО "Ремонт и Сервис" | (8112)53-86-30 | 183 | С-Петербург | Санкт-Петербургский филиал ООО "НСК" | (812)5540417(бух.); (812)5541559; (812)7037993; |
| 151 | Псков | ООО "Фрэнда-С" | (8112)57-51-09 | 184 | Ставрополь | ООО "Т-Сервис" | (8652)387-888, 8 988 746 30 95 |
| 152 | Пятигорск | ИП Черняцкий Е.В. | (8793)331-729 | 185 | Старый оскол | ЗАО "Авантаж-информ" | (4725)247-349, 24-62-27 |
| 153 | Пятигорск | ИП Машко А.Е. | (8793)318-416 | 186 | Сургут | Сургутский филиал ООО "НСК" | (3462)22-89-14 |
| 154 | Ростов-на-Дону | ООО "Мастер" | 8(863)219-21-12 | 187 | Сызрань | ОАО "РАДУГА" | (8464)33-44-55, 33-17-62, 33-23, 64 |

DS10T21-WMV

| № | Город | Название | Телефон | № | Город | Название | Телефон |
|-----|-----------------------------------|--------------------------------|--|-----|------------------------|--|---|
| 188 | Сыктывкар | ООО "Атлант-Сервис" | (8212) 200-286,249-236 | 208 | Ульяновск | ИП Бубяев Д.Г. | (8422) 67-66-00 |
| 189 | Татарног | ООО "СЛ-Сервис" | (8634) 38-38-02 | 209 | Ульяновск | ИП Сахнов С.Ц.Пилот нет ремонтов в 2010 | (8422) 31-00-00 |
| 190 | Татарног | ООО "ФВТЗ Витязь" | (8634) 92-32-55 и 38-91-38 | 210 | Уссурийск | ИП Тимченко Д. В. | (4234)33-99-00; 333-333 |
| 191 | Тамбов | ООО "БВС-2000" | (4752)75-17-18;75-90-90 | 211 | Уссурийск | ООО "Техносервис" | (4234) 33-53-05 |
| 192 | Тамбов | ООО "Сервис-Т" | (4752)726-223,725-613 | 212 | Уфа | ООО "Баштелерадиосервис" | (347) 228-17-10, 228-17-01,228-16-70 |
| 193 | Тимашевск (Краснодарский край) | ИП Логинова Л.Н. | 8-918-147-02-03, 8-918-037-07-03, (86130) 486-59 | 213 | Уфа | Уфимский филиал ООО "НСК" | (3472) 798978; (3472)924856 |
| 194 | Тверь | ООО ТТЦ "Весь-Веста" | (4822)42-33-89,42-41-86 | 214 | Хабаровск | ООО "ВИРГО" | (4212) 54-00-44 |
| 195 | Тверь | ООО "Грест-69" | (4822) 47-59-58, 47-65-65 | 215 | Чебоксары | ИП Марушев Д.О. СЦ "ОН-Сервис" | (835) 243-95-90 и 245-95-00 |
| 196 | Тольятти | ООО "ИпроСервис" | (8482) 53-76-43; 53-76-44; 53-76-45 | 216 | Чебоксары | ООО "ВТИ-Сервис Северо-Запад" | (8352) 41-03-55,41-03-73, 43-15-32 |
| 197 | Тольятти | ООО "Фокус" | (8482) 37-36-20 | 217 | Челябинск | ООО "АС-Сервис" | (351) 232-20-77 |
| 198 | Томск | ООО "СЦ Спектр" | (382-2) 673-573 | 218 | Челябинск | Челябинский ф-л ООО "НСК" | (351) 263-93-71, 263-91-72 |
| 199 | Томск | ООО "Экстрем-2" | (3822) 56-23-35 | 219 | Челябинск | ООО "Электрон" | (351) 741-01-42, 741-01-51, 264-00-84, 741-01-52 |
| 200 | Томск | ООО ГлавБылСервис | (3822) 26-64-62 | 220 | Череповец (Волог обл.) | ИП Карелин В.П.СЦ "ТелеМастер" | (8202) 23-66-70 |
| 201 | Тула | ИП Крылов И.Ю. | (4872) 35-53-99 | 221 | Череповец | ООО "Авторизованный Центр "Пioneer Сервис" | (8202) 24-14-04,80-53-93 |
| 202 | Тула | ООО "Бытовая-Техника" | (4872) 415-552, 419-030 | 222 | Чита | Читинский ф-л ООО "НСК" | 8(3022)357-505 |
| 203 | Тюмень | ООО "Пульсар" | (3452) 20-82-66; 75-95-08; 75-90-21; 28-08-66; 20-19-05; 28-08-69; 75-06-63 | 223 | Черкесск | ИП Пучкин О.А.(АСЦ Макс.Сим.) | (87822) 504-66,519-15 |
| 204 | Тюмень | Тюменский ф-л ООО "НСК" | (3452)35-25-84;(3452)35-58-24 | 224 | Ярославль | ООО "СЦ "Вирт" | (4852) 582-211 |
| 205 | Улан-Удэ | ИП Голева С.Н. | (3012) 41-50-43,41-50-45; | 225 | Ярославль | ЗАО фирма "ГАУ" | (4852) 26-65-37 |
| 206 | Улан-Удэ | Улан-Удинский филиал ООО "НСК" | (3012)419011; (3012)419111; (3012)421725 | 226 | Ярославль | ООО "Трио-сервис" | (4852) 25-94-83, 457-678 |
| 207 | Ульяновск | ИП Мумлева | (8422)73-44-22,73-29-19 | | | | |

Для оптимизации сервисной сети возможно внесение изменений в список без дополнительного уведомления. Уточняйте данные на сайте www.dwes.ru или по телефону "горячей линии" 8-800-200-66-22

ABOUT THIS MANUAL

VISION CREATIVE, INC.

서울 종로구 통의동
6번지 이룸빌딩 4층

| | | | |
|--|---------------------------------|-----|------|
| 담 당 | 이청휘 님 | | |
| 브 랜 드 | DAEWOO | 언 어 | 러시아어 |
| F. MODEL | D-FT1281/FT1282/FT1283NPX | | |
| B. MODEL | DWD-G1281 / G1282 / G1283 (8KG) | | |
| 일 정 | 1차 | | |
| | 2차 | | |
| | 3차 | | |
| | 4차 | | |
| | 5차 | | |
| 제 판 | 한 | 인 쇄 | 애드컴 |
| MEMO 접수: (총 36p) 11.09.09-표지, 23p, 25p, 28p, 29p, 30p, 31p, 32p, 33p, 34p_ 신규 10p 11.09.14-35p, 36p (보증서 페이지 추가 수정)_ 신규 2p 11.09.19-13p, 14p, 15p, 28p, 29p 수정_ 신규 5p | | | |

연락처

VISION 담당 방문수

TEL: 730-0660 FAX: 730-3788